SaniSelf

CEI

Chauffe-eau instantané hydraulique

Mode d'emploi et instructions de montage et d'utilisation

01.2025

Sommaire

1. Remarques importantes

1.1 Utilisation de la notice 2

1.2 Consignes de sécurité 3

2. Description de l'appareil

2.1 Caractéristiques techniques 5

2.2 Dimensions 6

2.3 Matériel fourni. 6

3. Installation

3.1 Exemple d'installation : Installation M/SMB. 7

3.2 Instructions de montage. 7

3.3 Installation avec support mural 8

3.4 Installation avec support mural métallique 8

3.5 Branchement électrique 10

3.6 Première mise en service 11

4. Utilisation

4.1 Réglage du volume d'eau et de la température 12

4.2 Remplacement du filtre 13

4.3 Purge 13

4.4 Nettoyage et entretien 13

5. Dépannage

5.1 À vérifier en présence de problèmes. . . 14

5.2 Pièces de rechange 15

5.3 Adresse du S.A.V.. 15

6. Mise au rebut

6.1 Démontage 16

6.2 Environnement et recyclage 16

7. Fiche technique de produit

7.1 Fiche technique de produit conformément aux indications des règlements de l'UE - 812/2013 814/2013. 17

Remarques importantes

1. Remarques importantes

1.1 Utilisation de la notice

Lisez soigneusement les présentes instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil ! Conservez ces instructions avec l'appareil en prévision d'une future utilisation !

La présente notice s'adresse au professionnel qui est responsable de l'installation de l'appareil ainsi qu'à l'utilisateur final. Les instructions dans les notices jointes à l'appareil correspondent à l'état technique de celui-ci.

1.2 Consignes de sécurité

- N'utilisez l'appareil que s'il a été installé correctement et s'il se trouve dans un état techniquement parfait.
- N'ouvrez jamais l'appareil sans avoir préalablement coupé de manière permanente son alimentation électrique.
- N'apportez aucune modification technique à l'appareil ou encore aux lignes électriques et aux conduites d'eau.
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Tenez compte du fait que les températures d'eau de plus de 43 °C sont perçues comme étant très chaudes, notamment par les jeunes enfants, et peuvent provoquer une sensation de brûlure. Pensez que les robinets de distribution deviennent eux aussi chauds lorsque l'eau coule pendant longtemps.
- L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation domestique et des applications similaires dans des locaux fermés et il ne doit être utilisé que pour le chauffage de l'eau potable.
- L'appareil ne doit jamais être exposé au gel.
- Il faut respecter les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Coupez immédiatement le disjoncteur en cas de défaut. Fermez immédiatement la conduite d'arrivée d'eau si l'appareil présente une fuite. Faite uniquement appel au S.A.V. de l'usine ou à un centre technique agréé pour corriger le défaut.
- L'utilisation de cet appareil par des enfants à partir de 3 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, est autorisée sous surveillance ou après avoir reçu une information sur l'usage sécurisé de l'appareil et avoir compris les dangers qui en résultent. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Si l'appareil est équipé par défaut d'un câble secteur, alors ce dernier doit, en cas de détérioration, être remplacé par un spécialiste afin d'éviter les

risques. Le câble endommagé doit être remplacé par un câble secteur d'origine (disponible comme pièce de rechange).

- Dans le cas d'appareils avec une connexion fixe, une séparation sur tous les pôles selon la norme VDE 0700, avec une largeur d'ouverture de contact de ≥ 3 mm par pôle, doit être prévue au moment de l'installation.
- Le support mural doit être fixé au moyen des vis et chevilles fournies. L'appareil doit être fixé au support mural. L'appareil ne doit être utilisé que s'il est monté correctement avec support mural.
- La surpression nominale indiquée sur la plaque signalétique ne doit à aucun moment être dépassée.
- La résistance de l'eau spécifique indiquée sur la plaque signalétique ne doit à aucun moment être dépassée.
- Cet appareil ne convient pas à l'alimentation en eau chaude des douches.

À prendre en plus en compte en cas d'installation sans pression :

- L'écoulement d'eau derrière les appareils ne doit pas être bloqué et le débit d'eau ne doit pas être limité.
- Les directions de sortie d'eau, telles que tête de douche, régulateur de jet et autres organes de sortie, doivent être régulièrement détartrés. Les dépôts doivent être éliminés avec régularité.
- Seules les robinetteries recommandées par le fabricant peuvent être employées.

2. Description de l'appareil

Ce petit chauffe-eau instantané est prévu pour l'alimentation en eau chaude d'un seul point de prélèvement, notamment un lavabo, et il doit être installé sur un robinet à basse pression. Avec une puissance de raccordement supérieure, les appareils conviennent également pour l'alimentation d'un évier.

L'ouverture de la vanne à eau chaude du robinet de distribution met automatiquement en marche le chauffe-eau instantané qui chauffe alors l'eau pendant qu'elle s'écoule à travers lui. C'est pendant cette période seulement que l'appareil consomme de l'électricité. L'élévation de la température dépend ici du débit.

2.1 Caractéristiques techniques

Type		CEI 4,4 kW
L'efficacité énergétique de classe		A *)
Capacité nominale	Litres	0,2
Surpression de service admissible	MPa (bar)	0 (0) ; installation exclusivement hors pression !
Système de chauffage		Système de chauffage à fil nu IES®
Résistance minimale de l'eau à 15 °C 1)	Ωcm	1100
Température d'entrée maximale	°C	20
Tension nominale		1~ / N / PE 230 V AC
Puissance nominale	kW	4,4
Courant nominal	A	19,1
Section minimale requise des câbles	mm^2	2,5
Capacité d'eau chaude avec Δt = 25 K 2)	l/min	2,5
Débit de mise en marche	l/min	1,7
Débit d'arrêt	l/min	1,3
Poids approx. avec plein d'eau	kg	1,5
Degré de protection		IP 25
Identification / Labels de contrôle		voir plaque signalétique

*) Les indications correspondent au décret du règlement UE N° 812/2013. La fiche produit se trouve à la fin de ce document.

1) Vous pouvez obtenir cette valeur auprès de votre service des eaux.

2) Élévation de la température de 15 °C à 40 °C, par exemple.

Description de l'appareil

2.2 Dimensions

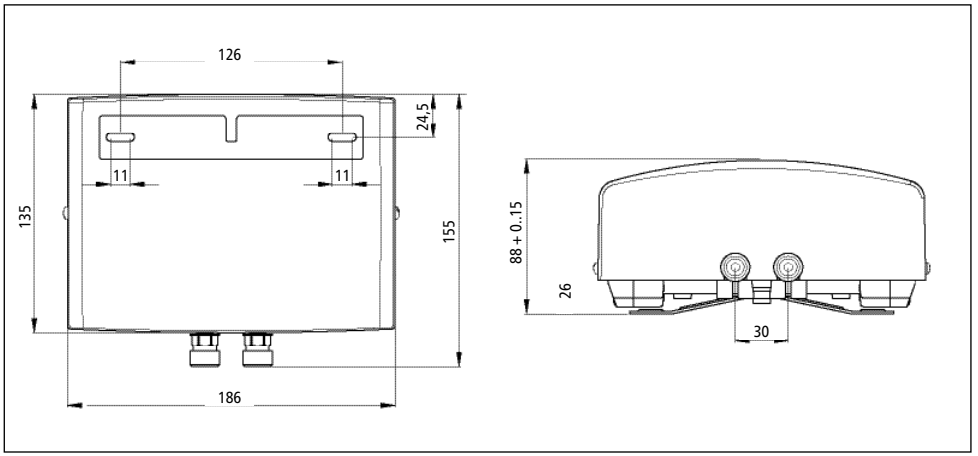

Fig. 1: *« Dimensions » (cotes indiquées en mm)*

2.3 Matériel fourni

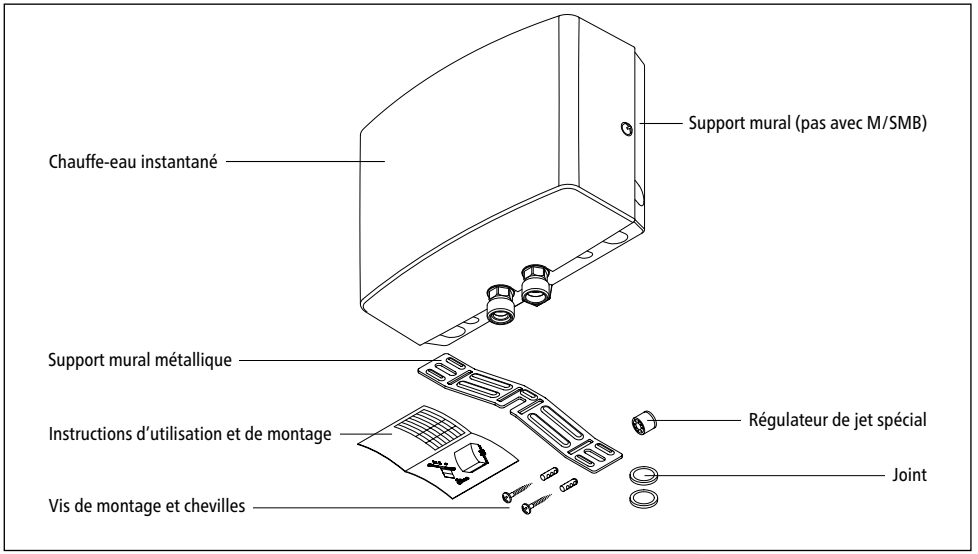

Fig. 2: *« Matériel fourni »*

3. Installation

⚠ Seul un professionnel certifié est autorisé à effectuer le montage, la première mise en service et l'entretien de cet appareil. Celui-ci est alors pleinement responsable de l'observation des normes en vigueur et des consignes d'installation. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du présent manuel !

3.1 Exemple d'installation : Installation M/SMB

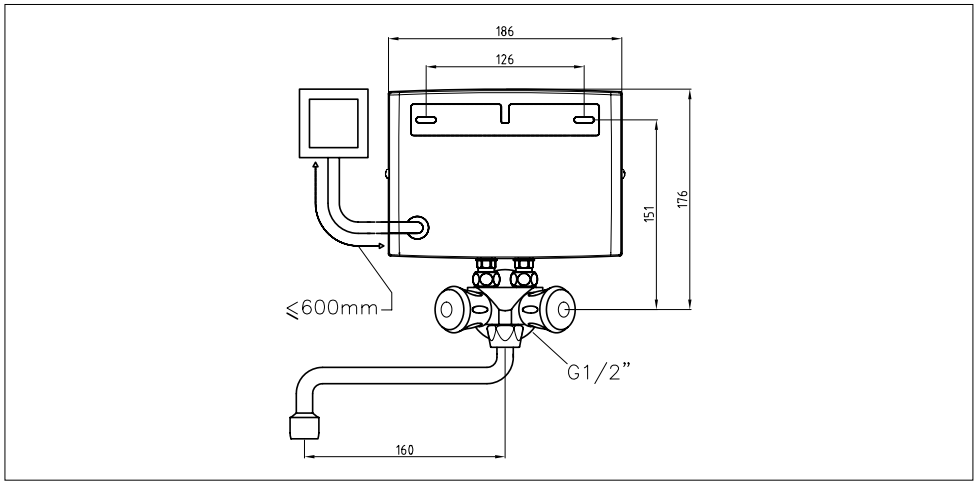

Fig. 3: *« Installation basse pression (écoulement libre) avec robinetterie pour appareils à eau chaude basse pression » (cotes en mm)*

3.2 Instructions de montage

Le montage s'effectue directement sur la pièce de robinetterie spéciale SMB. Le bon fonctionnement du chauffe-eau instantané ne peut être garanti qu'à la condition d'utiliser des robinets de distribution et accessoires Saniself. À observer lors de l'installation :

- Norme VDE 0100 et EN 806 ainsi que les prescriptions légales du pays et les dispositions de la régie d'électricité et du service des eaux locaux.
- Caractéristiques techniques et indications sur la plaque signalétique sous le cache.
- Le chauffe-eau instantané doit être facile d'accès pour son entretien. Il faut poser un robinet d'arrêt séparé.
- L'appareil doit uniquement être utilise en association avec un robinet de distribution basse pression.
- Il ne faut laisser aucun accessoire dans l'emballage.
- La conduite d'eau doit être fixée au mur solidement et de manière sécurisée.

Installation

3.3 Installation avec support mural

1. Fixez le support mural au mur avec des vis et des chevilles appropriées.
2. Introduisez l'appareil dans le support mural jusqu'à l'enclenchement.

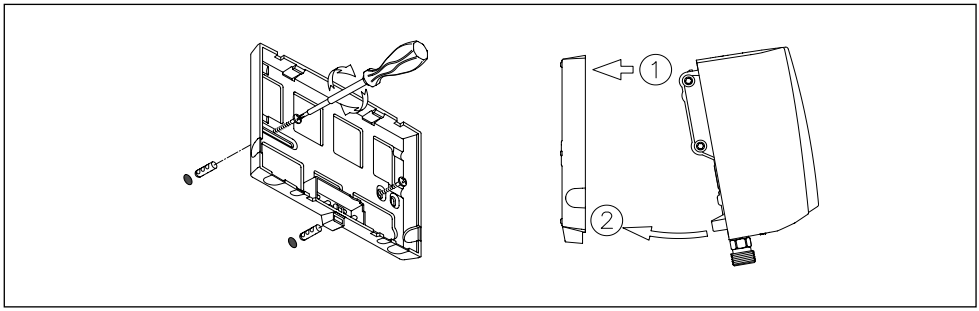

Fig. 4: *« Montage du support mural »*

3.4 Installation avec support mural métallique

1. Poser le support mural métallique au centre au-dessus du raccord à eau conformément au gabarit de montage. Le support mural métallique permet d'installer l'appareil avec un écart variable du mur (écart max. du mur environ 15 mm).

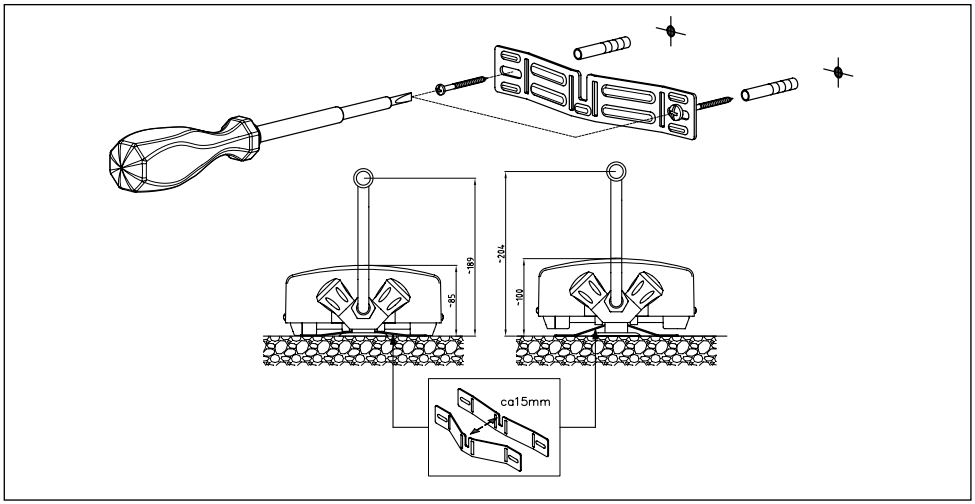

Fig. 5: *« Montage du support mural métallique » (cotes en mm)*

Installation

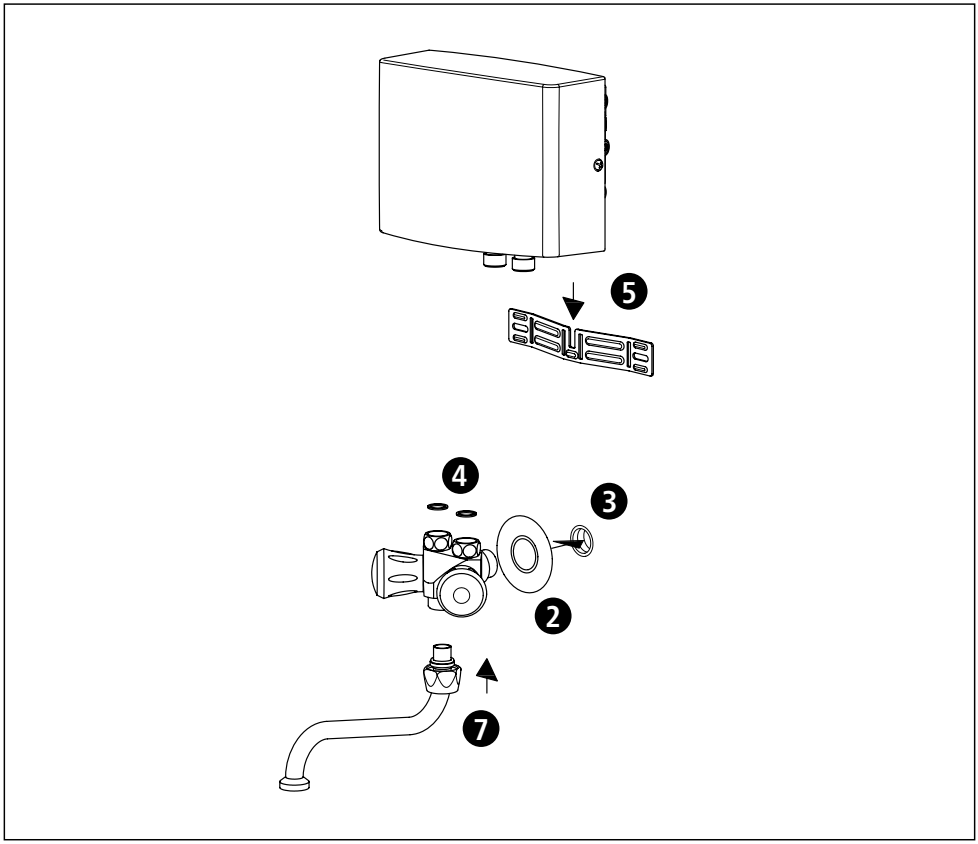

Fig. 6: *« Installation avec pièce de robinetterie SMB »*

2. Enficher la rosace de protection sur le raccord à eau de ½" de la pièce de robinetterie.
3. Visser la pièce de robinetterie sur le raccord à eau de ½" en réalisant l'étanchéité avec du ruban en Téflon. Les raccords à eau doivent être orients horizontalement.
4. Insérer les joints dans les raccords de ⅜" de la pièce de robinetterie.
5. Accrocher le chauffe-eau instantané dans le support mural métallique par le haut et le poser sur les raccords de ⅜" de la pièce de robinetterie.
6. Serrer les écrous d'accouplement en alternance à la main tout en maintenant fermement les raccords à eau du chauffe-eau instantané.
7. Insérer le robinet orientable sur le corps de mélangeur par le dessous et visser.
8. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccordements après l'installation.

3.5 Branchement électrique

Avant de procéder au branchement électrique, remplir l'appareil d'eau en ouvrant et en fermant plusieurs fois la vanne à eau chaude du robinet de distribution et le purger ainsi entièrement. À défaut, l'élément chauffant risque d'être endommagé !

1. ⚠ Déconnectez le câble d'alimentation électrique de la source d'énergie.
2. Assurez-vous que la section du câble d'alimentation est en conformité avec les indications des caractéristiques techniques de la présente notice.
3. Assurez-vous que le calibre du disjoncteur de ligne est en conformité avec la section du câble de raccordement de l'appareil et la section du câble d'alimentation.
4. Chauffe-eau instantané équipé d'une fiche avec terre :
   a. Vérifiez que la prise électrique est bien branchée à la terre.
   b. Insérez la fiche dans la prise.

Variante :

4. Chauffe-eau instantané non équipé d'une fiche avec terre :
   a. Selon les normes d'installation électrique, il faut prévoir du côté de l'installation un dispositif de sectionnement permettant d'isoler tous les pôles du secteur avec une ouverture de contact ≥ 3 mm par phase.
   b. Raccordez le câble par le biais d'une boîte de connexion d'appareil conformément au schéma électrique.

Variante :

4. Raccordement à un câble posé à demeure :
   a. Selon les normes d'installation électrique, il faut prévoir du côté de l'installation un dispositif de sectionnement permettant d'isoler tous les pôles du secteur avec une ouverture de contact ≥ 3 mm par phase.
   b. Le câble posé à demeure doit présenter la section minimale indiquée au chapitre « Caractéristiques techniques ». La section maximale des câbles est de 6 mm^2.
   c. Ouvrez le capot du chauffe-eau instantané en retirant le cache de la plaque signalétique, en desserrant la vis qui se trouve au-dessous et en tirant prudemment sur le capot.
   d. Retirez le câble de raccordement prémonté.
   e. Faites passer le câble de raccordement posé à demeure à travers le manchon dans l'appareil et raccordez les fils conformément au schéma électrique. Le manchon doit entourer le câble de manière étanche.
   f. Remontez le capot sur l'appareil.

⚠ **Il faut brancher la terre !**

Installation

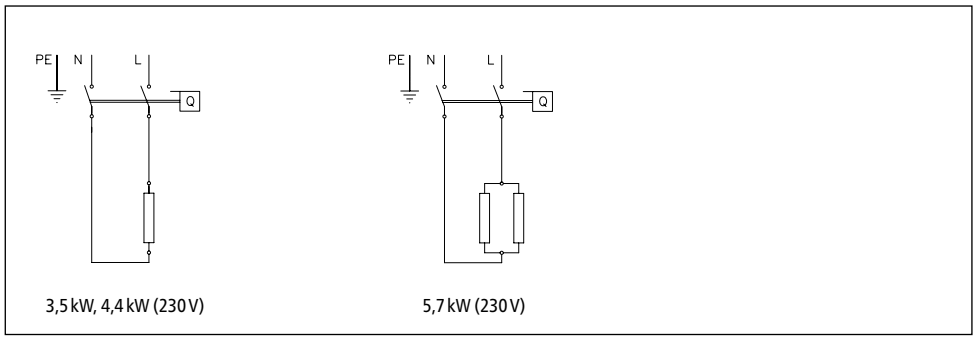

Fig. 7: *« Schéma électrique »*

3.6 Première mise en service

Ne pas encore mettre l'appareil sous tension !

1. Ouvrez le robinet d'eau chaude et attendez jusqu'à ce que l'eau qui s'en écoule en contient pas de bulles pour purger le chauffe-eau instantané.
2. Montez le régulateur de jet spécial fourni dans la douille à la sortie (M 22/24) du robinet pour obtenir un jet d'eau optimal avec un débit économique.

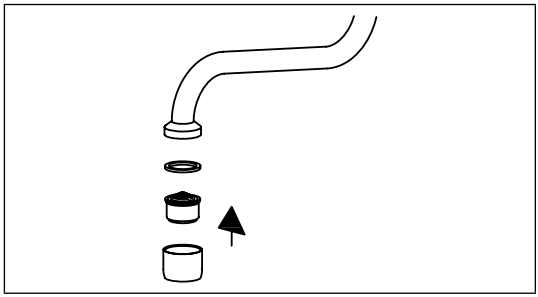

Fig. 8: *« Mise en place du régulateur de jet spécial »*

3. Mettez l'appareil sous tension.
4. Adaptez le volume d'eau si nécessaire, par exemple dans le cas où la température n'est pas atteinte. La procédure est décrite au chapitre « Utilisation ».
5. Expliquez le fonctionnement du chauffe-eau instantané à l'utilisateur et remettez-lui la présente notice pour information en lui demandant de la conserver.

4. Utilisation

Le chauffe-eau instantané se met automatiquement en marche lorsque vous ouvrez le robinet d'eau chaude. Il s'éteint automatiquement en refermant le robinet.

4.1 Réglage du volume d'eau et de la température

À réaliser par un spécialiste uniquement.

La température maximale qui peut être atteinte ainsi que le débit maximum dépendent des conditions locales.

Pour obtenir une température de sortie confortable en présence de basses températures de l'eau froide ou un débit élevé avec des températures élevées de l'eau froide, le débit peut être réglé avec la vis de réglage. Le sens de rotation est illustré dans la figure suivante :

Sens de rotation	↑	↓
Débit	−	+
Température	+	−

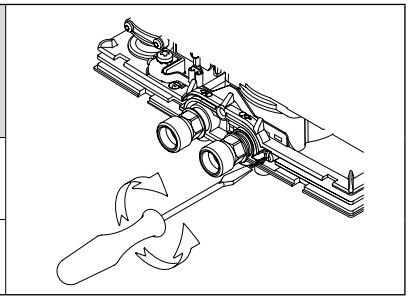

Fig. 9: *« Réglage du volume d'eau et de la température »*

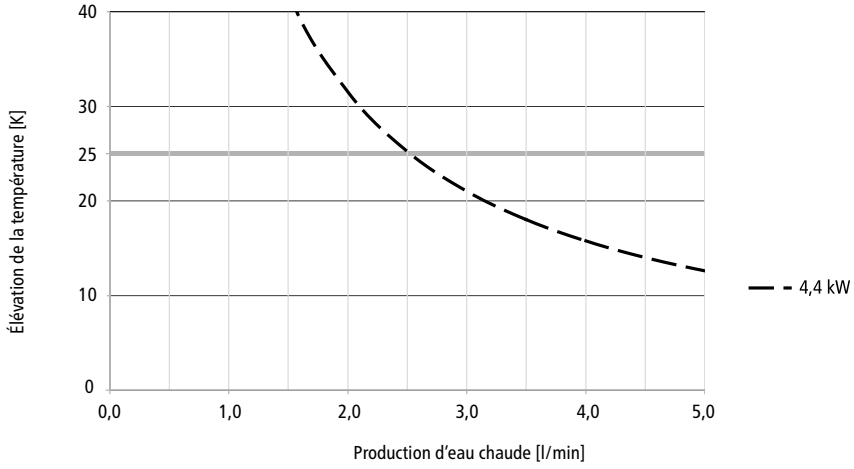

Fig. 10: *« Élévation de la température et capacité d'eau chaude »*

Utilisation

4.2 Remplacement du filtre

Le raccord à eau froide du chauffe-eau instantané est équipé d'un filtre. L'encrassement du filtre peut réduire la capacité de production d'eau chaude. Pour le nettoyer ou le remplacer, procéder comme suit.

1. ⚠ Déconnectez le câble d'alimentation électrique du chauffe-eau instantané.
2. Fermez le robinet d'arrêt dans la conduite d'arrivée ou la pièce de robinetterie.
3. Desserrer les écrous d'accouplement en alternance tout en maintenant fermement les raccords à eau du chauffe-eau instantané avec une clé. De l'eau risque ici de s'écouler.
4. Retirer le chauffe-eau instantané du support mural par le haut.
5. Sortez le filtre du raccord du chauffe-eau instantané par un mouvement de levier et nettoyez-le ou remplacez-le.
6. Remettez le filtre propre en place dans le raccord et branchez la conduite d'eau avec l'arrivée d'eau du chauffe-eau instantané.
7. Purgez le chauffe-eau instantané comme décrit au chapitre « Purge ».
8. Remettez l'appareil sous tension.

4.3 Purge

Une nouvelle purge est nécessaire après chaque vidange (par exemple après des travaux sur l'installation d'eau ou après des réparations sur l'appareil) avant de remettre le chauffe-eau instantané en service.

1. Déconnectez le câble d'alimentation électrique du chauffe-eau instantané.
2. Ouvrez le robinet d'eau chaude et attendez jusqu'à ce que l'eau qui s'en écoule en contient pas de bulles pour purger le chauffe-eau instantané.
3. Remettez l'appareil sous tension.

4.4 Nettoyage et entretien

- Essuyer l'appareil et les robinets de distribution uniquement avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergent abrasif ou de produit contenant un solvant ou du chlore.
- Pour un bon écoulement de l'eau, il est conseillé de dévisser et de nettoyer régulièrement les éléments de sortie (p. ex. mousseur et douchettes). Faites contrôler les composants électriques et hydrauliques tous les trois ans par un technicien formé afin que le bon fonctionnement et la sécurité d'utilisation soient garantis à tout moment.

5. Dépannage

5.1 À vérifier en présence de problèmes

Ce tableau vous aide à trouver la cause d'un éventuel défaut et d'y remédier.

Problème	Cause possible	Solution
L'eau ne coule pas	Arrivée d'eau fermée	Ouvrir le robinet principal
Le débit d'eau est inférieur à celui attendu	Régulateur de jet absent	Monter le régulateur de jet spécial
	Pression d'eau trop faible	Vérifier la pression de l'eau courante, Adapter le réglage du volume d'eau (professionnel)
	Encrassement	Éliminer les impuretés dans le filtre, la pièce de robinetterie
L'appareil s'allume et s'éteint	Fluctuation de la pression d'eau, débit insuffisant	Éliminer les impuretés, augmenter la pression de l'eau, fermer les autres points de prélèvement
L'eau reste froide malgré une mise en marche audible de l'appareil	Branchement électrique incorrect	Vérifier le branchement électrique
	Tension électrique absente	Vérifier les fusibles dans l'installation domestique
	Serpentin chauffant défectueux	Remplacer le serpentin chauffant (professionnel)
Pas de mise en marche audible de l'appareil et l'eau reste froide	Inversion des raccords d'eau	Vérifier l'installation
	Pression d'eau courante trop faible	Vérifier le réglage du volume d'eau (professionnel), vérifier la pression d'eau
	Encrassement	Éliminer les impuretés dans l'arrivée ou la sortie
La température de l'eau chaude fluctue	Fluctuation de la pression d'eau	Stabiliser la pression de l'eau courante
	Fluctuation de la tension électrique	Vérifier la tension
La température de l'eau chaude est trop faible	Débit trop élevé ou température d'entrée trop basse	Adapter le réglage du volume d'eau (professionnel)
	Puissance consommée trop faible	Vérifier l'alimentation électrique

Si le câble secteur de l'appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par un électricien professionnel afin d'éviter tout danger. Le câble endommagé doit être remplacé par un câble de raccordement original (disponible en pièce de rechange).

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, adressez-vous alors au S.A.V.

Dépannage

5.2 Pièces de rechange

Il faut toujours indiquer le type d'appareil et le numéro de série lors d'une commande de pièces de rechange!

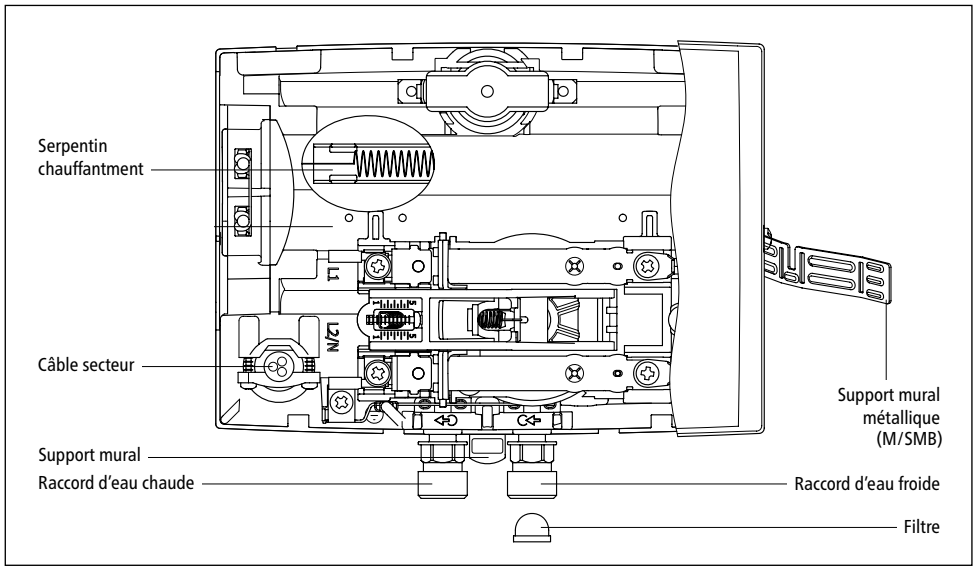

Fig. 11: *« Pièces de rechange »*

5.3 Adresse du S.A.V.

CLAGE SAS
Service Après Vente

4A, Rue Gutenberg
57200 Sarreguemines
France

Tél: +33 8 06 11 00 16
Fax: +33 3 87 98 43 70
Mail: contact@savclage.fr
www.saniself.fr

En cas de défaut, veuillez renvoyer l'appareil avec un bordereau d'accompagnement et un justificatif d'achat pour contrôle ou réparation.

6. Mise au rebut

6.1 Démontage

1. ⚠ Déconnectez le câble d'alimentation électrique du chauffe-eau instantané.
2. Fermez le robinet d'arrêt dans la conduite d'arrivée.
3. Débranchez la liaison électrique dans la boîte de connexion d'appareil ou, si l'appareil est équipé d'une fiche avec terre, retirez cette dernière de la prise électrique.
4. Débranchez la pièce de robinetterie des raccords de l'appareil. De l'eau risque ici de s'écouler.
5. Détachez l'appareil du support mural.
6. Dévissez le support mural du mur.

6.2 Environnement et recyclage

Ce produit a été fabriqué de manière neutre pour le climat, conformément aux normes Scope 1 + 2. Nous recommandons l'achat d'électricité 100 % verte afin que le fonctionnement soit également neutre sur le plan climatique.

Élimination des matériaux de transport et d'emballage : pour un transport sans problème, votre produit est soigneusement emballé. L'élimination du matériel de transport est effectuée par l'artisan spécialisé ou le commerce spécialisé. Réintroduisez l'emballage de vente dans le cycle de recyclage en séparant les matériaux via l'un des deux systèmes d'Allemagne.

Élimination des appareils usagés : votre produit est fabriqué à partir de matériaux et de composants de haute qualité réutilisables. Les produits marqués du symbole de la poubelle barrée doivent être éliminés séparément des ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Par conséquent, apportez-nous cet appareil en tant que fabricant ou à l'un des points de collecte municipaux qui réintroduisent les appareils électroniques usagés dans le cycle de recyclage. Cette élimination des déchets appropriée contribue à la protection de l'environnement et elle prévient d'éventuels effets nocifs sur l'homme et l'environnement qui pourraient résulter d'une manipulation inappropriée des appareils en fin de vie. Vous obtiendrez des informations plus détaillées sur l'élimination auprès du point de collecte le plus proche, du centre de recyclage ou de votre administration communale.

Clients professionnels : veuillez prendre contact avec votre distributeur ou votre fournisseur lorsque vous souhaitez mettre au rebut des appareils, il vous communiquera des informations supplémentaires.

En cas d'élimination en dehors de l'Allemagne, veuillez également respecter les réglementations et lois locales.

7. Fiche technique de produit

7.1 Fiche technique de produit conformément aux indications des règlements de l'UE - 812/2013 814/2013

a	b		c	d	e	f	h	i	j
	b.1	b.2			η_{WH} %	AEC kWh	°C	L_{WA} dB(A)	Q_{elec} kWh
Saniself	CEI 4.4 am	0HL044B	XXS	A	38,7	477,1	1)	15	2,194

1) pas de réglage de la température

Explication

a	Nom ou marque
b.1	Désignation de l'appareil
b.2	Type d'appareil
c	Profil de charge
d	Classe d'efficacité énergétique en préparation d'ECS
e	Efficacité énergétique en préparation d'ECS
f	Consommation électrique annuelle
g	Profil de charge alternatif, efficacité énergétique en préparation d'ECS correspondante et consommation électrique annuelle correspondante, sous réserve qu'elles soient disponibles
h	Réglages de température de l'élément de réglage de la température du chauffe-eau
i	Niveau de puissance acoustique à l'intérieur
j	Consommation électrique quotidienne

Remarques supplémentaires

	Toutes les dispositions particulières à prendre lors du montage, de la mise en service, de l'utilisation et de l'entretien du chauffe-eau se trouvent dans les instructions d'utilisation et d'installation.
	Toutes les données indiquées ont été déterminées sur la base des indications des directives européennes. Contrairement aux informations sur le produit qui figurent à un autre endroit, elles s'appuient sur des conditions d'essai différentes.
	La consommation d'énergie a été déterminée d'après un procédé normalisé selon les indications UE. Le besoin en énergie réel de l'appareil dépend de l'application individuelle.

SaniSelf

Sauf modifications techniques, changements constructifs et erreur ou omission. Art.-Nr. (C) 9120-17110 01.25